

Československý film -
Požičovňa filmov - distr. odbor
Bratislava, ul.ČA-28.

DISTRIBUČNÝ LIST Č. 76/65

Dátum premiéry : 7.5.65

Š k o v r á n o k

Dramatický pohľad na život vo vidieckom meste

Produkcia a číslo : Maďarsko 4613

Kópie 35mm kl. od 7.5.65
16mm 14.5.65

Metráž : 2.270m

čiernobiely

slov. titulky

Druh : vážny

Mládeži : neprístupný

Vstupné : normálne

Film nie je povolený premietat'
na rozšírenú premietaciu plochu

Prípojený krátky film :

Z hlíny a ohňa - Maďarsko, far., 339m
Dokumentárna snímka o maďarskom
ľudovom výrobcovi hrnčiarskych výrob-
kov G.Gorkovi a jeho dcére, ktorí
patria k priekopníkom keramického
umenia.

Maďarský film - Škovránok - je komorne ladená výpoveď o rodine,
ktorú ošklivosť jediného dieťaťa vyradí zo spoločenského života
malomeštiačkej honorácie.

Autori filmu :

Námet : Dezső Kosztolányi

Kamera : György Illés

Scénár : Tamás Huszty

Hudba : Ferenc Farkas

Réžia : László Ranódy

Hrajú : Antal Páger, Klári Tolnayová, Anna Nagyová, Zoltán Lati-
novits, Mari Töröcsiková, Margit Baraová a ďalší

./.

Stručný obsah :

Film sa odohráva na prelome storočia v malom provinčnom meste. Jeho hrdinom je penzista Ákos Vajkai. Vajkai žije so svojou ženou celkom osamelo, nikam nechodí, s nikým sa nestretáva. Dôvodom tejto uzavretosti je ich dcéra, ktorú od malička volajú "Škovránok". Je to pomaly odkvitajúca stará panna, síce vzorne vychovaná, ale veľmi ošklivá. Vajkai už dávno prestal dúfať, že sa s ňou niekto oženie. Keď prišlo pozvanie, aby dievča prišlo na pár dní na majer strýca Bélu, svitla rodičom malá nádej. Správca strýcovho majetku nedávno ovdovel a pretože má malé deti, bude sa isto chcieť znova oženiť. Vdovcovi s deťmi možno nebude vadit jej ošklivosť. -- Dcéra odišla a rodičia začali vychutnávať slobodu. Šli medzi ľudí, do divadla, do reštaurácie. Radosť z nového života, ktorý im pripomínal dávnu minulosť však netrvala dlho. Vajkai poznal, že všetci ľudia okolo nich sú nejakým spôsobom nešťastní. -- Vajkai zotajil pred ženou, že prišiel od dcéry list. Z jeho obsahu bolo jasné, že ich nádeje boli aj tento raz sklamané. Večer v kruhu priateľov sa Vajkai napil viac ako obyčajne. V noci žene povedal, že sa ich dcéra vráti, z čoho boli nešťastní. Zničila im celý život, visí na nich ako bremeno, ktorého sa nemôžu zbaviť. Celý ich život, všetka pozornosť k dcére, ich nežnosti je len lož a komédia. "Škovránok" je ošklivé dievča a oni ju vlastne ani nemajú radi. --- Vajkai vedel, že keď sa dcéra vráti bude všetko ako bývalo. Jediný Miklós Ijjas mladý básnik a žurnalista vedel sa oslobodiť a odísť z mestečka skôr, než ho malomeštiacke pomery a falošná morálka mohli zlomiť. -- Po dcérinom návrate sa život rodiny vrátil do starých kolají. Všetci traja sa snažili chovať tak, ako by sa nebolo nič prihodilo. Nedarilo sa im to však, pretože už teraz vedeli, že život, ktorý žijú je nešťastný a beznádejný, že ho nemôžu zmeniť, alebo mu uniknúť.

Reklamný materiál :

Fotografie, plagát A/1, A/3, diapozitív - budú zaslané krajom.

Maďarský preklad názvu filmu : Paçsirta.

J. Lubina, v. r.

M. Zemanik, v. r.

Bratislava, dňa 8.4.1965.